



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

第 2/CON/DTNE/2022 號公開招標 –
“二零二三年農曆新年花車匯演活動製作及統籌服務”公開招標卷宗
N.º 2/CON/DTNE/2022 - CONCURSO PÚBLICO -
PROCESSO DE CONCURSO PÚBLICO PARA OS “SERVIÇOS DE PRODUÇÃO E
COORDENAÇÃO DA PARADA DE CELEBRAÇÃO DO ANO NOVO CHINÊS DO ANO
2023”

透過解釋會提出的問題與回覆
Perguntas e Respostas por Sessão de Esclarecimento
2022/9/26

上述講解會已於本年九月二十六日上午十一時，在澳門宋玉生廣場 335-341 號獲多利大廈五樓旅遊局會議室內舉行。講解會上提出之問題如下：

A sessão de esclarecimento acima indicada realizou-se pelas 11:00 horas do dia 26 de Setembro do corrente ano, na sala de reunião da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício “Hot Line”, 5.º andar, Macau. E foram apresentadas as seguintes questões:

問題 1：根據承投規則中“一般及特別技術性條款”第 4.15.1.10.5 條，關於 4K “蜘蛛攝像機”系統的租賃、安裝和拆卸，請問安裝的是哪一種類型的系統？

Pergunta 1: De acordo com o ponto 4.15.1.10.5 das “Cláusulas técnicas, gerais e especiais” do Caderno de Encargos, referente ao aluguer, instalação e desmantelamento do sistema de “Spidercam” de 4K, que tipo de sistema se pretende que seja instalado?

回覆：投標人必須根據其提供的方案，配合表演主幹道的設計，提供建議有關安裝及使用 4K “蜘蛛攝像機”（又稱“飛貓攝像頭”）系統。

Resposta: O concorrente deve propor a forma de instalação e utilização do sistema de “Spidercam” de 4K (também designado como “Flycat cablecam”), de acordo com a proposta a apresentar, em conjugação com a concepção do percurso principal de actuação.